



LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant : LCIE 05 ATEX 6150 / 02

4 Appareil ou système de protection : Prise de courant industrielle
Type : DXN6

5 Demandeur : MARÉCHAL

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

- Ajout d'accessoires: boîtiers vides type MXBJ certifiés (MXBJ2 à MXBJ10)
- Possibilité d'utiliser un crochet en métal
- Ajout d'une variante avec nouveaux carter/couvercle/crochet

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 104573-607236 / 03

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) : Inchangés

Le marquage doit être :

Ajout de : Pour utilisation avec accessoires MXBJ6 à MXBJ10:

II 2 G et D Ex de IIC T* Ex tD A21 IP 66/67 T*

* : voir le tableau des températures

Tableaux des températures

Table with 5 columns: In, Classement en température pour atmosphère gaz, and Température de surface pour atmosphère poussière. Rows include 60 A and 63 A with various temperature ratings.

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° DA/DXN6/05 Rév. C du 18/07/2011. Ce dossier comprend 7 rubriques (25 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangées

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Inchangées

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Inchangés

Fontenay-aux-Roses, le 4 janvier 2012

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number : LCIE 05 ATEX 6150 / 02

4 Equipment or protective system : Industrial plug and socket
Type : DXN6

5 Applicant : MARÉCHAL

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

- Added of accessories: certified empty boxes type MXBJ (MXBJ2 up to MXBJ10)
- Possibility to use a metal latch
- Added of a variation with new casing/cover/latch

The examination and test results are recorded in confidential report N° 104573-607236 / 03

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged

The marking shall be :

Adding of: For use with accessories MXBJ6 up to MXBJ10:

II 2 G and D Ex de IIC T* Ex tD A21 IP 66/67 T*

* : see temperature table

Temperature table

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° DA/DXN6/05 Rév. C dated 2011/07/18. This file includes 7 items (25 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Unchanged

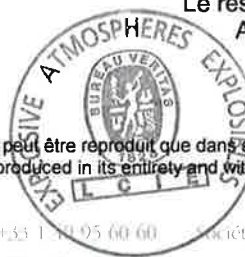
18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Unchanged

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Unchanged

Le responsable de certification ATEX ATEX certification manager Julien GAUTHIER



Handwritten signature of Julien Gauthier

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.



LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant : **LCIE 05 ATEX 6150 / 01**

4 Appareil ou système de protection :
Prise de courant industrielle
Type : DNX6

5 Demandeur : MARECHAL

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

- Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2007), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) et EN 61241-1 (2004)
- Ajout d'accessoire : fond de boîte type B2X (LCIE 02 ATEX 6128) avec le manchon incliné 70° type B2

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 80538-569763 / 03

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) : Inchangés

Le marquage doit être :

MARECHAL Adresse :
Type : DNX6
N° de fabrication : ; Année de fabrication :
 II 2 G et D
Ex de IIC T*
Ex tD A21 IP 66/67 T*
AVERTISSEMENT - NE PAS OUVRIR SOUS TENSION (sur les compartiments de raccordement)
CET EQUIPEMENT NE DOIT PAS ETRE SOUMIS A DES CHOCS DE PLUS DE 4 JOULES (version avec carters en VALOX)
Paramètres électriques (Un, In)
LCIE 05 ATEX 6150
* : voir le tableau des températures
Tableau de températures

	Classement en température pour atmosphère gaz <i>Temperature class for gas atmosphere</i>		Température de surface pour atmosphère poussière <i>Surface temperature for DUST atmosphere</i>	
	- 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C	- 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C	- 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C	- 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C
In				
60 A	T6	T5	T 80°C	T100°C
63 A	T5	T4	T 87°C	T107°C

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number : **LCIE 05 ATEX 6150 / 01**

4 Equipment or protective system :
Industrial plug and socket
Type : DNX6

5 Applicant : MARECHAL

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

- Normative update according to standards' EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2007), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) and EN 61241-1 (2004)
- Adding of accessory : Bottom of box type B2X (LCIE 02 ATEX 6128) with tilted sleeve at 70° type B2

The examination and test results are recorded in confidential report N° 80538-569763 / 03

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned: Unchanged

The marking shall be :

MARECHAL Address :
Type : DNX6
Serial number : ; Year of construction :
 II 2 G and D
Ex de IIC T*
Ex tD A21 IP 66/67 T*
WARNING - DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED (on terminals compartments)
THIS APPARATUS SHALL NOT BE SUBMITTED TO IMPACTS MORE THAN 4 JOULES (version with carter in VALOX)
Electrical parameters (Un, In)
LCIE 05 ATEX 6150
* : see temperature table
Temperature table

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° DA/DXN6/05 Rév. B du 09/07/2008.
Ce dossier comprend 4 rubriques (8 pages).

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° DA/DXN6/05 Rev. B dated 2008/07/09.
This file includes 4 items (8 pages).

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

1 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant :
LCIE 05 ATEX 6150 / 01

17 **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**
Inchangées

18 **EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**
Couvertes par les normes citées au point 15

19 **VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**
Chaque compartiment "e" devra subir avec succès une épreuve diélectrique conformément au § 6.1 de la norme EN 60079-7.

1 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number :
LCIE 05 ATEX 6150 / 01

17 **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**
Unchanged

18 **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**
Covered by standards listed at point 15

19 **ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**
Each "e" compartment shall be submitted to the dielectric strength test in accordance with the clause § 6.1 of EN 60079-7 standard.

Fontenay-aux-Roses, le 31 juillet 2008



Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager

Marc GILLAUX





LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'attestation d'examen CE de type
LCIE 05 ATEX 6150

4 Appareil ou système de protection :
Prise de courant industrielle
Type : DXN6

5 Demandeur : MARECHAL ELECTRIC S.A.
Adresse : 5, avenue de Presles
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE

6 Fabricant : MARECHAL ELECTRIC S.A.
Adresse : 5, avenue de Presles
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 6003839-529008/02.

9 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par la conformité à :
- EN 50014 (1997)
- EN 50018 (2000)
- EN 50019 (2000)
- EN 50281-1-1 (1998)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à l'annexe III de la directive 94/9/CE.

Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit comporter les informations détaillées au point 15.

Fontenay-aux-Roses, le 07 février 2006

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 EC type examination certificate number
LCIE 05 ATEX 6150

4 Equipment or protective system :
Industrial socket
Type : DXN6

5 Applicant : MARECHAL ELECTRIC S.A.
Address : 5, avenue de Presles
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE

6 Manufacturer : MARECHAL ELECTRIC S.A.
Address : 5, avenue de Presles
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report N° 6003839-529008/02.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
- EN 50014 (1997)
- EN 50018 (2000)
- EN 50019 (2000)
- EN 50281-1-1 (1998)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with annex III to the directive 94/9/EC.

Further requirements of the directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the equipment or protective system shall include informations as detailed at 15.

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager

Henri CERVELLO



Cervello

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit, en son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change

LCIE
Laboratoire Central
des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas
33, av du Général Leclerc
BP 8
92266 Fontenay-aux-Roses cedex
France

Tél : +33 (0)1 92 79 99 00 Société Anonyme
Fax : +33 (0)1 95 86 56 00 Capital de 15 745 984 €
contact@lcie.fr RCS Nanterre B 408 363 174
www.lcie.fr

Page 1 of 3
01-Annexe III_CE_typ_app - rev0.DOC



LCIE

13 ANNEXE

13 SCHEDULE

14 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

14 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 05 ATEX 6150

LCIE 05 ATEX 6150

15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTEME DE PROTECTION

15 DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM

Prise de courant industrielle

Industrial socket

Type : DXN 6

Type : DXN 6

Prise de courant industrielle constituée de deux parties principales qui sont le socle et la fiche, en version 2, 3, 4 ou 5 contacts avec en option 2 contacts auxiliaires.

Industrial socket constituted in two main parts that are the plug and the socket, in 2, 3, 4 or 5 contact version with optionally 2 auxiliary contacts.

Le raccordement électrique est réalisé dans le compartiment "e" de chaque partie, avec une tension maximale de 750 V (550 V avec auxiliaires) et une intensité maximale de 60 A et 5 A pour les contacts auxiliaires.

The electrical connection is carried out inside the "e" compartment of each part, with a maximum voltage of 750 V (550 V with auxiliary contacts) and a maximum intensity of 60 A and 5 A for auxiliary contacts.

Le compartiment "d" représente la liaison des deux parties.

"d" compartment represents connection of the two parts.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Specific parameters of the modes(s) of protection concerned :

Un : ... V In : 60 A ou 63 A pour le circuit principal

Un : ... V In : 60 A or 63 A for the main circuit

Un : ... V In : 5 A pour le circuit auxiliaire

Un : ... V In : 5 A for the auxiliary circuit

Le marquage doit être :

The marking shall be :

MARECHAL Adresse : ...

MARECHAL Address : ...

ELECTRIC S.A.

ELECTRIC S.A.

Type : DXN 6

Type : DXN 6

Année de fabrication : ...

Year of construction : ...

Ex II 2 G et D

Ex II 2 G et D

EEx ed IIC T(*)

EEx ed IIC T(*)

IP66/67 T(*)

IP66/67 T(*)

- 40°C ≤ Ta ≤ (*)

- 40°C ≤ Ta ≤ (*)

LCIE 05 ATEX 6150

LCIE 05 ATEX 6150

Un : ... V In : 60 A ou 63 A pour le circuit principal

Un : ... V In : 60 A or 63 A for the main circuit

Un : ... V In : 5 A pour le circuit auxiliaire

Un : ... V In : 5 A for the auxiliary circuit

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED

(sur les compartiments de raccordement)

(on wiring compartments)

*: voir tableau ci-dessous

*: see table here under

Tableau des classes de température :

Temperature class table :

In	Classement en température pour atmosphère gaz Temperature class for gas atmosphere		Température de surface pour atmosphère poussière Surface temperature for DUST atmosphere	
	- 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C	- 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C	- 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C	- 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C
60 A	T6	T5	T 80°C	T100°C
63 A	T5	T4	T 87°C	T107°C

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concerne.

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.



L C I E

- | | |
|--|--|
| <p>16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS
Dossier de certification N° DA/DXN6/05 Rév. A du 30/11/2005.
Ce document comprend 16 rubriques (30 pages).</p> <p>17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE
Néant.</p> <p>18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE
Couvertes par les normes listées au point 9.</p> <p>19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS
Chaque compartiment "e" doit subir avec succès une épreuve diélectrique individuelle conformément aux spécifications du § 7.1 de la norme EN 50019.</p> | <p>16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS
Certification file N° DA/DXN6/05 Rev. A dated 30/11/2005.
This file includes 16 items (30 pages).</p> <p>17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE
None.</p> <p>18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS
Covered by standards listed at 9.</p> <p>19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS
Each "e" compartment shall be submitted to the dielectric strength test in accordance with clause § 7.1 of EN 50019 standard.</p> |
|--|--|